

4 Juil. 1741.

Nous Ch.^{es} de L'ordre Militaire⁰³
Des S^{rs} Louis Cap^{ts} des Vaisseaux Du Roy —
Commandant a L'isle Royale

Marmont

Et

Commissaire de la Marine
ordonnateur en L'ad^e Isle

Le Grand Nombre de Cabaretiere
Dans cette ville devenant de plus en plus
Prejudiciable a L'establissement de la Colonie
et au bon ordre qu'il doit y estre observe et Estant
Informee que Les ordonnances de Police qui ont ete
Rendues Cy devant au sujet de Cabaretiere ne sont
point exactement observees en y Reiterant Les
ordonnances nous avons fait Les Reglements
Cy apres

1^o
Il Est Defendu a tout habitant ayant
un metier Capable de L'entretenir de vendre ny
Debiter aucune Boisson sous quelque
Pretexte que Ce soit

2^o

Ne Pourront Les habitans au bergeietera
ou Ceux a qui Il Pourra etre Permis

De Detailler vendre aucunes Boissons Sans
une Permission Lav Court de Roue et Seront
tenus de mettre dea Enseigne devant Leur
Porte

3°

Nepourront Lesd' aubergistes et Cabaretiers
detailler dea Boissons Leir jours ouvrables
aux Soldats et ouvriers travaillans aux
travaux du Roy et aux Soldats de garde et
non de garde sous quelque Pretexte Que ce soit

4°

Ne pourront parcelllement donner a boire
Enquelque temps Que ce soit aux matelots
Et Compagnons pecheurs au service dea
habitans chaque habitant devant enca Ca
Donner a sea Pecheurs Ce Dont ila ont
besoin,

5°

Nepourront aussy Lesd' aubergistes et
Cabaretiers detailler pour Quelque Raison
Que ce soit pendant Le Service Divin Les jours
de Dimanche et festes

6°

Ne pourront Recevoir Personne a fer
Luxe pour Leur Donner a boire apres La
Battue

Sous Lune aux Contrevenants au

articles Cy Dessus de Confiscation⁰⁴
Boissons qui seront Trouvé Chez eux
Et De l'ent L'vra Demandé / applicable
- a la Coartise de Leglise parroissiale de Ce Lieu
fait a Louisbourg le 4^e Juillet 1741.

Le Commandant de l'île Royale
Et l'homme de l'armée ord.^{eur} en l'isle

Permettra a l'vra l'vra
de vendre et Détailler des Boissons
en se conformant a l'ord.^{eur} cy dessus
a Louisbourg le 4^e Juillet 1741

Duquesnel 